

Register Samm. Nr. / Registro racc. n. 18 vom / del **26.02.2020****Niederschrift über das offene Verfahren in elektronischer Form**

zur Vergabe der Dienstleistung von Planung, Bauleitung, Sicherheitsplanung in der Projektierungsphase und Ausführungsphase für das Bauvorhaben: **Umbau und Erweiterung der Ersten Hilfe Krankenhaus „F. Tappeiner“, Meran - Medizintechnik und medizinische Ausstattung / Einrichtung** (Code des Bauvorhabens: 22.03.051.032.31).

Verbale di procedura aperta svolta con modalità telematica

per l'appalto del servizio di progettazione, direzione lavori, coordinamento della sicurezza in fase di progettazione e in fase esecutiva per l'opera: **Ristrutturazione e ampliamento del Pronto Soccorso, Ospedale „F. Tappeiner“ di Merano - Apparecchiatura biomedicale e attrezzatura / arredamento medicale** (codice opera: 22.03.051.032.31).

TAB AUS Nr. 2/2019

CIG: 803453218E

CUP: B31E13000590003

Ausschreibungsbetrag/ Importo a base di gara: € 136.509,87

Es wird vorausgeschickt, dass

Premesso che:

Am 26.02.2020 mit Beginn um 10.34 Uhr, findet in Bozen, Silvius-Magnago-Platz, 10, die Wiederaufnahme der öffentlichen Sitzung bezüglich des offenen Verfahrens für die Vergabe der vorgenannten Dienstleistung statt, welche die Mitteilung der Ergebnisse der Bewertung der Technischen Kommission und die Öffnung der wirtschaftlichen Dokumentation der zugelassenen Bieter, welche im virtuellen Umschlag C enthalten ist, zum Gegenstand hat.

Die Aufgaben der Ausschreibungsbehörde werden übernommen von:
- Marco Dalnodar, Direktor des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten.

Als Zeugen fungieren:

Il giorno 26.02.2020 con inizio alle ore 10.34 in Bolzano, Piazza Silvius Magnago, 10, ha luogo la ripresa della seduta pubblica relativa alla procedura di gara aperta per l'appalto del sopraindicato servizio, avente ad oggetto la comunicazione degli esiti della valutazione della commissione tecnica e l'apertura della documentazione economica dei concorrenti ammessi contenuta nella busta virtuale C.

Le funzioni di autorità di gara vengono esercitate da:
- Marco Dalnodar, direttore dell'ufficio Affari amministrativi.

Assumono la funzione di testimone:



- Linda Gavoni, Beamte des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten;
- Ing. Simone Gambarotto, Beamte des Amtes für Sanitätsbauten;
- Martin Micheletti.

Es ist die einzige Verfahrensverantwortliche (RUP), Arch. Birgit Bachmann, anwesend.

Es ist der folgende Vertreter der Wirtschaftsteilnehmer anwesend:

- Larcher Sonja, per conto di Werner Rainer (amministratore delegato della BTC S.r.l.)

Die Sitzung wird eröffnet und es wird wie Folgt fortgefahren.

Die Ausschreibungsbeauftragte teilt mit, dass die zuständige Technische Kommission die Bewertung der Angebote durchgeführt hat. Die Ausschreibungsbeauftragte teilt die Punkte der Bieter mit, welche in der darüber verfassten Niederschrift Nr. 4 vom 05.02.2020 samt Bewertungstabelle enthalten sind.

- Linda Gavoni, funzionario dell'ufficio affari amministrativi;
- Ing. Simone Gambarotto, funzionario dell'ufficio edilizia sanitaria;
- Martin Micheletti.

E' presente il RUP, Arch. Birgit Bachmann.

È presente il seguente rappresentante degli operatori economici:

- Larcher Sonja, per conto di Werner Rainer (amministratore delegato della BTC S.r.l.)

Si apre la seduta e si procede come segue.

L'Autorità di gara rende noto che la competente Commissione tecnica ha effettuato la valutazione delle offerte presentate e comunica i punteggi finali, riportati dai concorrenti come da verbale della commissione tecnica n. 4 dd. 05.02.2020 con tabella di valutazione.

N.	Bieter/offerente	Nicht angeglicheene Punkte Punteggio non riparametrato	Angeglicheene Punkte Punteggio riparametrato
1.	ATI costituenda / Bietergemeinschaft: Baubüro Ingenieurgesellschaft; Zach und Partner Ziviltechniker GmbH; Pfeifer Partners GmbH	58,10	77,36
2.	ATI costituenda / Bietergemeinschaft: BTC S.r.l.; AIG ASSOCIATI Suedtirol	60,19	80,00
3.	ATI costituenda / Bietergemeinschaft: MAIN MANAGEMENT E INGEGNERIA SRL	60,10	80,00

Die Ausschreibungsbeauftragte werden die wirtschaftlichen Angebote der zugelassenen Bieter geöffnet und der von jedem Bieter gebotenen Preis und Abschlag, wie aus der, folgende Aufstellung hervorgeht, bekanntgegeben:

L'Autorità di gara procede all'apertura delle offerte economiche dei concorrenti ammessi e viene data lettura del prezzo e del ribasso offerto dai concorrenti, come risulta dalla seguente tabella:



Bieter/offerente	Offerta/Angebot ohne Mwst. / IVA esclusa	Abschlag/ribasso
ATI costituenda / Bietergemeinschaft: Baubüro Ingenieurgesellschaft; Zach und Partner Ziviltechniker GmbH; Pfeifer Partners GmbH	€ 88.731,42	34,99999 %
ATI costituenda / Bietergemeinschaft: BTC S.r.l.; AIG ASSOCIATI Suedtirol	€ 122.858,88	10 %
ATI costituenda / Bietergemeinschaft: MAIN MANAGEMENT E INGEGNERIA SRL	€ 49.143,55	64 %

Die Ausschreibungsbehörde fährt mit der Anwendung der Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote gemäß Art. 30, Abs. 1 und 2 L.G. Nr. 16/2015 und der durch Beschluss der Landesregierung 1099 vom 30.10.2018 angenommenen „Anwendungsrichtlinie betreffend die Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sowie des automatischen Ausschlusses“ fort.

Aus der ob genannten Berechnung geht das Angebot der Erstplatzierten als nicht ungewöhnlich niedrig hervor.

L'Autorità di gara procede all'applicazione delle formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ai sensi dell'art. 30, commi 1 e 2, L.P. n. 16/2015 e della "Linea guida concernente le formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica" adottata con deliberazione della Giunta Provinciale 1099 del 30.10.2018.

Dal calcolo di cui sopra l'offerta della prima in graduatoria non risulta anomala.

Die Ausschreibungsbehörde schlägt daher die Ausschreibung der „**MAIN MANAGEMENT E INGEGNERIA SRL (Bietergemeinschaft/RTP)**“ für den Gesamtbetrag von **€ 49.143,55** zu. Der prozentuelle Abschlag entspricht somit **64%**.

L'Autorità di gara propone quindi l'aggiudicazione della gara a „**MAIN MANAGEMENT E INGEGNERIA SRL (Bietergemeinschaft/RTP)**“ per l'importo complessivo pari a **€ 49.143,55**. La percentuale di ribasso corrisponde quindi al **64%**.

Der Zuschlag wird im Sinne des Art. 32 Absatz 7 des GvD Nr. 50/2016 nach der Überprüfung der vom Art. 80 des GvD Nr. 50/2016 vorgesehenen allgemeinen Voraussetzungen und der besonderen Voraussetzungen rechtswirksam.

L'aggiudicazione diventa efficace, ai sensi dell'art. 32 comma 7 del D.lgs. 50/2016 dopo la verifica del possesso dei requisiti generali, previsti dall'art. 80 del D.lgs n. 50/2016 e speciali.

Der Zuschlag ist für den Zuschlagsempfänger sofort bindend, während dieser nach der Überprüfung der vorgesehenen allgemeinen und besonderen Teilnahmevoraussetzungen und nach dem darauffolgenden Vertragsabschluss für die Verwaltung verbindlich wird.

L'aggiudicazione, mentre vincola immediatamente il concorrente aggiudicatario, diverrà vincolante per l'Amministrazione provinciale con la stipulazione del contratto in seguito alla verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale.

Die Ausschreibungsbehörde verfügt, dass die Mitteilung über den Zuschlag laut Art. 76 Abs. 5 GvD

L'Autorità di gara dispone che la comunicazione relativa all'aggiudicazione ex art. 76 c. 5 d.lgs.



Nr. 50/2016 innerhalb von fünf Tagen ab Tag des Zuschlags übermittelt wird.

50/2016 venga trasmessa entro cinque giorni dalla data di aggiudicazione.

Das Verfahren wird um 10.43 Uhr abgeschlossen.

La gara viene pertanto conclusa alle ore 10.43.

Die Ausschreibungsbehörde / L'Autorità di Gara

Marco Dalnodar

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Der Zeuge / Il testimone

Linda Gavoni

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Der einzige Verfahrensverantwortliche/ Il responsabile unico del procedimento (RUP)

Arch. Birgit Bachmann

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)